

СЧАМПИОН

Power & Force

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БЕНЗИНОВАЯ ГАЗОНОКОСИЛКА LMH5637BS



Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
ВВЕДЕНИЕ	4
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ	4
ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	4
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПИКТОГРАММЫ.....	5
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ПИКТОГРАММЫ	5
ПРОЧИЕ ПИКТОГРАММЫ.....	5
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С РУЧНЫМИ РОТАЦИОННЫМИ КОСИЛКАМИ	6
ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	6
РАБОТА НА СКЛОНАХ	7
ДЕТИ.....	7
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
СБОРКА.....	10
СОДЕРЖИМОЕ ПАКЕТА СПРАВОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	10
НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ	10
ИЗВЛЕЧЕНИЕ КОСИЛКИ ИЗ КОРОБКИ.....	10
УСТАНОВКА РУКОЯТКИ В РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ	11
ПРИСОЕДИНЕНИЕ ЗАЩИТНОГО ЭКРАНА.....	11
ПОДГОТОВКА ДВИГАТЕЛЯ.....	11
ЗАЛИВКА МАСЛА В КАРТЕР ДВИГАТЕЛЯ.....	12
ЗАЛИВКА БЕНЗИНА В ТОПЛИВНЫЙ БАК.....	12
КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК.....	12
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	13
ДЕТАЛИ И УЗЛЫ КОСИЛКИ	13
ЗАЩИТА ГЛАЗ.....	13
ОСТАНОВКА ВРАЩЕНИЯ ГОЛОВКИ КОСИЛКИ	13
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.....	13
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЫЧАГА ВКЛЮЧЕНИЯ ГОЛОВКИ КОСИЛКИ.....	13
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ	14
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПКИ ПРОКАЧКИ.....	14
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ.....	14
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	15
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	16
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ.....	16
СМАЗКА УЗЛА ПРИВОДНОГО ВАЛА.....	16
ПРАВИЛЬНЫЙ УХОД ЗА УСАМИ ТРИММЕРА	16
ЗАМЕНА УСА КОСИЛКИ РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РУКОЯТКИ	17
ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ.....	17
ХРАНЕНИЕ	17
КОНСЕРВАЦИЯ КОСИЛКИ	17
ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ.....	18
НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	19

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ГАЗОНОКОСИЛКА	Модель	LMH5637BS
	Ширина захвата (см)	56
	Вес (кг)	36
	Диаметр задних колес (см)	35,5
	Материал деки	сталь
	Рукоятки	регулируемые
	Диаметр корда (мм)	4
	Тип перемещения	несамоходная
ДВИГАТЕЛЬ	Модель	B&S 625 Series
	Тип	Одноцилиндровый, 4-тактный с воздушным охлаждением, вертикальный вал, верхнеклапанный (OHV)
	Объем двигателя (см ³)	190
	Мощность (л.с./кВт)	5,5/3,7
	Объем топливного бака (л)	1,5
	Поршень диаметр/ход (мм)	68/52
	Объем картера (л)	0,6
	Тип стартера	ручной
	Тип зажигания	электронное
	Система смазки	разбрызгивание

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый пользователь!

Благодарим за покупку продукции Champion. В данном руководстве приведены правила эксплуатации инструмента Champion. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте инструмент в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а так же руководствуясь здравым смыслом. Сохраните инструкцию, при необходимости Вы всегда можете обратиться к ней.

Линейка садово-парковой техники Champion постоянно расширяется новыми моделями. Продукция Champion отличается эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования, продуманным дизайном, высокой мощностью и производительностью.

В связи с изменениями в технических характеристиках содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному инструменту. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления. Имейте это в виду, читая руководство по эксплуатации.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Перед началом работы необходимо внимательно ознакомиться с содержанием руководства.

Для использования косилки с максимальной эффективностью следует понять ее устройство и принципы работы. В процессе знакомства с руководством необходимо сопоставить приводимые здесь иллюстрации с видом приобретенной косилки. Среди прочего, следует ознакомиться с местонахождением и функциями органов управления. Очень важно, чтобы вы ознакомились и внимательно разобрались со всеми приведенными первоначальными указаниями перед запуском или эксплуатацией данного оборудования.

ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ:

При эксплуатации косилки существует опасность травмирования выбрасываемыми косилкой предметами. Несоблюдение изложенных далее правил техники безопасности может стать причиной серьезной травмы оператора или присутствующих рядом лиц.

При эксплуатации косилки следует соблюдать приведенные ниже правила.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПИКТОГРАММЫ



ВНИМАНИЕ:

Данная пиктограмма используется для обозначения важнейших правил техники безопасности. Пиктограмма указывает на необходимость обратить особое внимание на указанные правила с целью предотвращения возможных несчастных случаев.



ВАЖНО:

Ниже приводится описание пиктограмм, присутствующих на некоторых узлах косилки и в прилагаемой к ней документации. Перед тем, как вы начнете эксплуатировать оборудование, разберитесь и поймите цель применения каждого изображения.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ПИКТОГРАММЫ

	ВНИМАНИЕ		ВНИМАНИЕ: Вращающиеся элементы. Остановить двигатель. Отсоединить провод свечи зажигания до начала обслуживания косилки.
	ВАЖНО: Перед началом эксплуатации косилки необходимо ознакомиться с руководством пользователя.		ВНИМАНИЕ: Запрещается работать без средств защиты глаз.
	ВНИМАНИЕ: Выбрасываемые объекты. Не допускайте близкостоящих лиц. Прочтите указания по пользованию перед началом работы с машиной.		ОПАСНОСТЬ: Отсоединить провод свечи зажигания до начала обслуживания машины.
	Запрещается в процессе работы двигаться вверх и вниз по склону. Необходимо двигаться поперек склона.		Направление вращения.

ПРОЧИЕ ПИКТОГРАММЫ

	Медленно		Масло
	Быстро		Топливо
	Остановка двигателя		Включение
	Остановка двигателя		Отключение

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С РУЧНЫМИ РОТАЦИОННЫМИ КОСИЛКАМИ

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Перед началом эксплуатации косилки необходимо внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. В процессе эксплуатации следует строго соблюдать все требования руководства. Также перед началом работы следует освоить органы управления косилки и способы ее эксплуатации.
2. Перед началом эксплуатации необходимо ознакомиться со всеми пиктограммами на корпусе косилки и дополнительном оборудовании.
3. Запрещается подносить руки и ноги к вращающимся элементам косилки, а также просовывать их под вращающиеся элементы.
4. Запрещается допускать к эксплуатации косилки лиц, не отдающих себе отчет в своих действиях, а также лиц, не ознакомленных с настоящим руководством.
5. Перед началом работы необходимо внимательно осмотреть место работы и удалить все посторонние предметы. Попавшие в косилку мелкие предметы могут выбрасываться ею с большой скоростью, что может стать причиной травмы или материального ущерба. Не следует производить работы вблизи объектов, которые могут быть повреждены отбрасываемыми косилкой предметами (окон, автомобилей, теплиц и т.п.).
6. Не следует допускать присутствия на обрабатываемом участке посторонних лиц, в особенности детей, а также домашних животных.
7. Перед началом работ необходимо надеть соответствующую одежду, например, рубашку с длинным рукавом или куртку, а также длинные брюки. Запрещается работать в шортах.
8. Запрещается работать в свободной одежде, а также при наличии на теле и одежде свисающих украшений.
9. Указанные элементы одежды могут захватываться движущимися частями косилки.
9. В процессе работы с косилкой необходимо носить закрытые очки. Это позволит защитить глаза от выбрасываемых косилкой предметов.
10. В процессе работы с косилкой необходимо носить рабочие перчатки и прочную обувь. Подошва обуви должна быть нескользкой. Запрещается работать босиком или в открытых сандалиях. Рекомендуется носить кожаные ботинки или полусапоги. Они позволяют защитить лодыжки и голени оператора от мелких веток, щепок и прочего мусора.
11. В процессе работы рекомендуется носить защитный головной убор. Это позволит защитить голову от выбрасываемых косилкой предметов, а также от низких веток и иных объектов, на которые оператор может не обратить внимание.
12. Запрещается эксплуатация косилки без защитных экранов и иных защитных элементов конструкции.
13. Запрещается использование косилки не по назначению.
14. Указания по установке и эксплуатации аксессуаров см. в прилагаемых к ним руководствах. Запрещается использовать аксессуары, не одобренные производителем.
15. Запрещается работать в темноте.
16. Запрещается работать с косилкой в состоянии усталости, в состоянии алкогольного и наркотического опьянения, а также после приема медикаментов, вызывающих сонливость.
17. Категорически запрещается работать на сырой траве. В процессе работы необходимо обращать внимание на надлежащее сцепление подошв обуви с поверхностью земли и крепко держаться за рукоятку косилки. Категорически запрещается бежать с работающей косилкой.

18. Перед началом работы необходимо каждый раз производить осмотр рычага управления дроссельной заслонкой и тросика. Необходимо удостовериться, что тросик не заблокирован и рычаг не поврежден. Также следует проверить тросик на отсутствие участков перекручивания, ослабленных соединений и препятствий движению. Помимо этого, следует удостовериться в надлежащей работе ручки управления.
19. Перед пересечением тротуаров, дорог и гравийных дорожек необходимо отключить вращение головки косилки и дождаться ее полной остановки.
20. При работе вблизи автодороги, а также при ее пересечении, необходимо следить за ситуацией на дороге.
21. Запрещается оставлять без присмотра косилку с включенным двигателем. Перед началом чистки, ремонта или осмотра косилки необходимо убедиться в остановке головки и всех прочих движущихся частей. Помимо этого, следует дождаться охлаждения двигателя, после чего отсоединить провод свечи зажигания и отвести его от свечи.
22. В случае ненормальной вибрации косилки необходимо остановить двигатель, отсоединить провод свечи зажигания и исключить возможность его соприкосновения со свечой. Затем следует немедленно приступить к поиску причины вибрации. Как правило, вибрация является признаком неисправности.
23. В случае столкновения с посторонним предметом необходимо остановить двигатель и отсоединить провод свечи зажигания. Затем следует осмотреть косилку на предмет наличия повреждений. В случае обнаружения повреждений запрещается продолжать работу до их устранения.
24. Категорически запрещается оставлять без присмотра косилку с работающим двигателем. Перед тем как отойти, необходимо остановить двигатель и отсоединить провод свечи зажигания.
25. Необходимо регулярно производить осмотр косилки. В процессе осмотра следует удостовериться в отсутствии деформированных, поврежденных или потерянных частей.
26. Запрещается прикасаться к двигателю и глушителю, а также к окружающим их деталям, до их полного охлаждения. Категорически запрещается поднимать и переносить косилку с работающим двигателем.
27. Не рекомендуется в течение длительного времени подвергаться шуму и вибрации, производимыми устройствами с двигателями внутреннего сгорания. Необходимо использовать средства защиты слуха, а также носить толстые рабочие перчатки, гасящие вибрацию. Помимо этого, в процессе работы рекомендуется делать перерывы.

РАБОТА НА СКЛОНАХ

В процессе работы существует опасность поскользнуться и упасть, что может стать причиной серьезной травмы. Работа на любых склонах требует повышенного внимания. Запрещается работать на склоне, если при этом возникают какие-либо затруднения или неудобства.

В процессе работы **следует** двигаться поперек склона. Категорически запрещается двигаться вверх или вниз по склону. Запрещается работать на крутых склонах (более 15°), а также на склонах с сильно неровной поверхностью. При выполнении поворота на склоне необходимо проявлять особую осторожность.

Перед началом работы **следует** очистить область работ от посторонних предметов, например, камней, веток и т.п.

В процессе работы **следует** обращать внимание на ямы, колеи и кочки. Высокая трава может скрывать препятствия.

Запрещается работать вблизи канав, насыпей и прочих неровностей. При работе вблизи указанных объектов существует опасность оступиться и потерять равновесие.

Запрещается работать на чрезмерно крутых склонах.

Запрещается работать на сырой траве. Слабое сцепление подошв с грунтом может стать причиной падения.

ДЕТИ

Если оператор не бдителен в отношении возможного присутствия детей, могут произойти несчастные случаи. Детей часто привлекает косилка и процесс покоса. Не следует думать, что дети постоянно будут оставаться на том же месте, где вы видели их в последний раз.

1. Дети должны оставаться за пределами участка работ и под бдительным присмотром взрослых.
2. Необходимо следить за отсутствием детей на участке работ и в случае их появления немедленно выключить косилку.
3. При движении задним ходом необходимо внимательно смотреть назад и вниз, чтобы убедиться в отсутствии детей на пути движения.
4. Категорически запрещается допускать детей к работе с косилкой.
5. Уделяйте особенное внимание при приближаясь к закрытым углам, кустам, деревьям или другим ограничивающим обзор объектам.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. При работе с бензином и другими видами топлива необходимо соблюдать особую осторожность. Топливо легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны.
 - a. Используйте только одобренные к применению канистры для топлива.
 - b. Не удаляйте колпачок с топливного бака и не заправляйте во время работы двигателя. Перед дозаправкой позвольте двигателю остыть в течение 5 минут. Не курите во время заправки.
 - c. Заправка топливом должна производиться вне помещения. В процессе заправки следует проявлять крайнюю осторожность. Категорически запрещается осуществлять заправку в помещении, а также вблизи паяльных ламп, нагревателей и иных источников возгорания. После окончания заправки необходимо осторожно закрыть топливный бак. В случае разлива топлива запрещается запускать двигатель косилки. Необходимо удалить косилку и канистру от места разлива, после

чего вытереть топливо и дождаться испарения его остатков.

- d. Категорически запрещается хранить косилку и канистры с топливом в помещении, в котором имеются источники открытого огня (например, нагреватели воды) или иные источники возгорания.
 - e. Запрещается производить слив топлива из топливного бака в помещении. Слитое топливо должно быть сохранено в канистре, специально предназначенной для хранения топлива, или утилизировано с соблюдением необходимых мер предосторожности.
2. Категорически запрещается запускать двигатель косилки в помещении или в закрытом пространстве. Выхлопные газы представляют опасность, т.к. содержат **ОКСИД УГЛЕРОДА — СМЕРТЕЛЬНО ОПАСНЫЙ ГАЗ БЕЗ ЗАПАХА.**
 3. Категорически запрещается производить регулировку и ремонт косилки при работающем двигателе. Перед началом указанных действий необходимо отсоединить провод свечи зажигания и отвести его от свечи, чтобы исключить возможность непреднамеренного запуска двигателя (в случае наличия электрического стартера необходимо извлечь ключ зажигания из замка). В процессе регулировки и ремонта необходимо носить защитные очки.
 4. Необходимо регулярно и достаточно часто проверять затяжку болтов, удерживающих головку косилки и двигатель.
 5. Все гайки и болты должны быть должным образом затянуты. Оборудование должно находиться в надлежащем состоянии. Крепежные детали головки косилки должны проверяться каждый раз при смене усов, а также перед каждым использованием.
 6. Категорически запрещается демонтировать и разбирать приспособления для обеспечения безопасности. Также необходимо регулярно проверять их исправность.
 7. При проведении технического обслуживания или ремонта запрещается наклонять и переворачивать косилку, если в насто-

ящему руководстве отсутствуют соответствующие указания. Конструкция косилки позволяет осуществлять ее техническое обслуживание и ремонт в нормальном положении. Для удобства выполнения некоторых процедур рекомендуется поставить косилку на возвышение.

8. Для снижения риска возгорания не следует допускать загрязнения косилки травой, листьями или иным мусором. Разлитое масло и топливо следует вытереть. Перед установкой косилки на хранение следует дождаться охлаждения ее двигателя.
9. В случае соударения косилки с посторонним предметом необходимо остановить работу и осмотреть косилку. В случае обнаружения повреждений запрещается продолжать работу до их устранения.
10. Перед началом чистки, ремонта или регулировки косилки необходимо в обязательном порядке отсоединить провод свечи зажигания.
11. Запрещается менять настройки регуляторов оборотов двигателя и чрезмерно повышать его обороты.
12. Следует регулярно производить чистку и, при необходимости, замену имеющихся на корпусе косилки наклеек с пиктограммами.
13. Во избежание перегрева двигателя необходимо регулярно производить чистку его фильтра. Запрещается эксплуатировать косилку без фильтра.
14. Перед установкой косилки на хранение необходимо произвести ее осмотр и отсоединить провод свечи зажигания. Хранить косилку следует в сухом помещении в недоступном для детей месте.
15. При ремонте косилки запрещается использовать неоригинальные или не утвержденные производителем узлы и детали.
16. Категорически запрещается заменять усы косилки металлическими деталями.

СБОРКА

Все съемные детали находятся в пакете комплектующих. Ничего не выбрасывайте, пока всё полностью не соберёте агрегат.



ВНИМАНИЕ:

Перед тем как начинать какую-либо сборку или производить техническое обслуживание косилки, сначала отключите провод от свечи зажигания.



ПРИМЕЧАНИЕ:

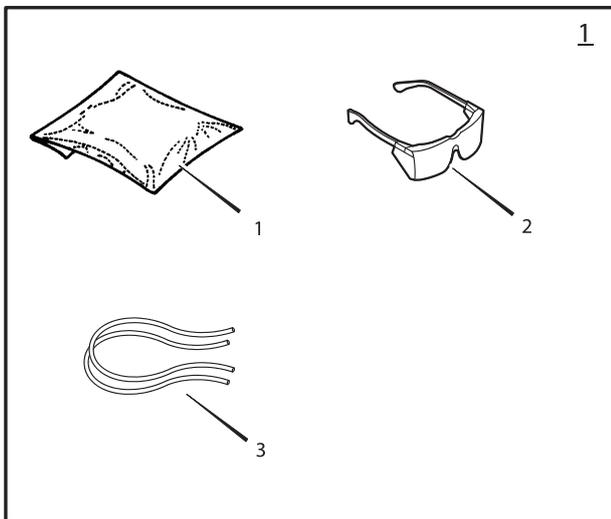
Далее по тексту указания на левую и правую сторону косилки означают соответствующие стороны с точки зрения оператора, располагающегося позади косилки.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Рисунки и пиктограммы приводятся в настоящем руководстве на стр. 2 и далее.

СОДЕРЖИМОЕ ПАКЕТА СПРАВОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ (рис. 1)



- 1 - Руководство по эксплуатации
- 1 - Защитные очки
- 1 - Усы триммера (2 комплекта)
- 1 - Пакет (4 винта)



ВНИМАНИЕ:

Перед началом сборки косилки необходимо в обязательном порядке надеть защитные очки или защитный экран.

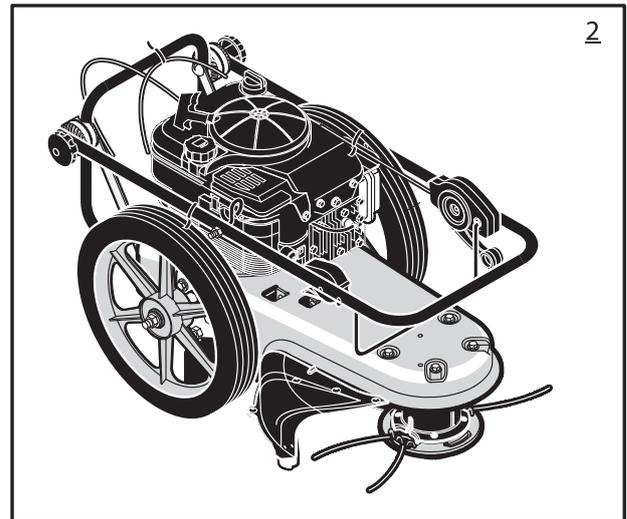
НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

1 - Нож для резки картона

1 - Отвертка

(Рис. 2) Косилка и ее рукоятка поставляются в картонной коробке.

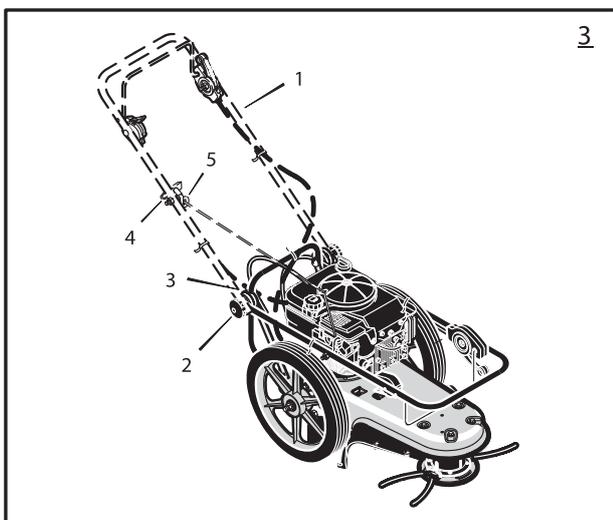
Далее по тексту указания на левую и правую сторону косилки означают соответствующие стороны с точки зрения оператора, располагающегося позади косилки.



ИЗВЛЕЧЕНИЕ КОСИЛКИ ИЗ КОРОБКИ

1. Извлечь из коробки пакет комплектующих и съемные детали.
2. Удалить упаковочный материал, располагающийся вокруг косилки.
3. Разрезать все четыре угла коробки и разложить ее стенки на полу.
4. Выкатить косилку за пределы коробки.
5. Освободить головку косилки от упаковочных материалов.
6. Удалить защитные пластмассовые элементы с передней части рамы косилки.

УСТАНОВКА РУКОЯТКИ В РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ (рис. 3)



1. Удерживая рукоятку (1) одной рукой, ослабить обе регулировочные ручки рукоятки (2) вплоть до расщепления сцепляющих зубьев. Не снимать регулировочные ручки рукоятки (2).
2. Поднять рукоятку (1) в рабочее положение.
3. Встать в положение оператора позади косилки. Установить рукоятку (1) в наиболее удобное положение. Удостовериться, что обе стороны рукоятки (1) располагаются на одном уровне.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Удостовериться, что тросики не защемлены между верхней и нижней рукоятками.

4. Затянуть регулировочные ручки рукоятки (2). Удостовериться, что оси рукоятки (3) зафиксированы на своих местах.



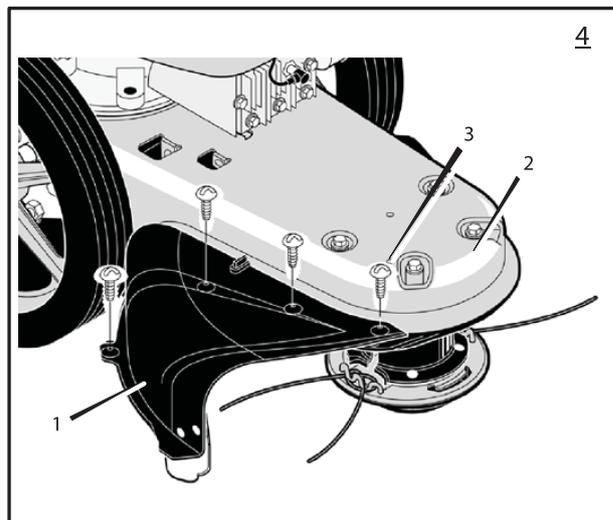
ПРИМЕЧАНИЕ:

Высота рукоятки может быть отрегулирована. См. подраздел «Регулировка высоты рукоятки» в разделе «Техническое обслуживание».

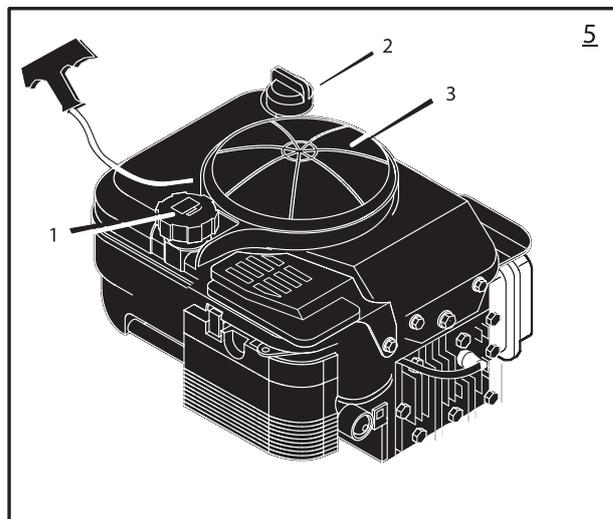
5. Присоединить рукоятку стартера (4) к направляющей троса (5) и пропустить трос через направляющую троса (5), расположенную с на правой стороне рукоятки (1).

ПРИСОЕДИНЕНИЕ ЗАЩИТНОГО ЭКРАНА (рис. 4)

1. Присоединить защитный экран (1) к корпусу косилки (2) с помощью крепежных деталей (3), как показано на рисунке.



ПОДГОТОВКА ДВИГАТЕЛЯ (рис. 5)



ПРИМЕЧАНИЕ:

В двигателе отсутствуют МАСЛО и БЕНЗИН.

**ВНИМАНИЕ:**

Запрещается использования марок бензина и масла, не указанных в руководстве по эксплуатации двигателя. Всегда пользуйтесь безопасным контейнером для бензина. Не курите, когда добавляете топливо в мотор. Не наполняйте бензобак, находясь в замкнутом помещении. Перед тем, как добавлять бензин, выключите мотор. Дайте мотору остыть в течение нескольких минут.

Запрещается применение марок бензина и масла, не указанных в руководстве по эксплуатации двигателя. Перед тем как начинать использовать агрегат, прочитайте информацию о безопасности, работе, ремонте и хранении.

ЗАЛИВКА МАСЛА В КАРТЕР ДВИГАТЕЛЯ

1. Откройте крышку маслоналивной горловины / масляный щуп (1). Залейте масло в картер до достижения отметки **МАКСИМУМ** на крышке маслоналивной горловины / масляном щупе (1). **НЕ ДОПУСКАТЬ ПРЕВЫШЕНИЯ УКАЗАННОЙ ОТМЕТКИ.**
2. Установить на место и надежно закрутить крышку маслоналивной горловины / масляный щуп (1).

ЗАЛИВКА БЕНЗИНА В ТОПЛИВНЫЙ БАК

Запрещается применение марок бензина и масла, не указанных в руководстве по эксплуатации двигателя.

КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК

Для обеспечения максимальной эффективности работы косилки необходимо перед началом эксплуатации свериться с приведенным ниже контрольным списком:

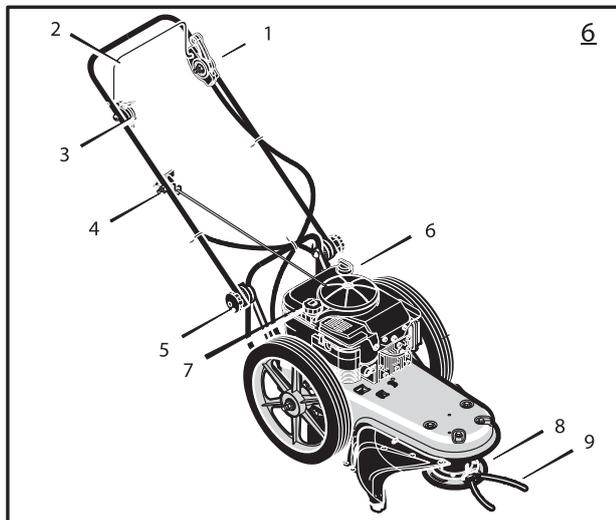
- Удостовериться, что все указания по сборке косилки выполнены.
- Проверить коробку. Удостовериться, что в ней не осталось съемных деталей.

В процессе обучения работе с косилкой необходимо обратить особое внимание на следующие аспекты:

- Удостовериться, что уровень масла в картере двигателя достаточно высок.
- Удостовериться, что в топливном баке имеется свежий и чистый высокооктановый неэтилированный бензин.
- До запуска двигателя ознакомиться с назначением и работой всех органов управления.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ДЕТАЛИ И УЗЛЫ КОСИЛКИ (рис. 6)



Для ознакомления с конструкцией косилки следует выяснить местоположение перечисленных ниже узлов и органов управления:

Рычаг включения головки косилки (1) Позволяет включить вращение головки косилки.

Ручка управления (2) Для остановки вращения головки необходимо отпустить ручку.

Рычаг управления дроссельной заслонкой (3) Позволяет регулировать частоту вращения вала двигателя.

Рукоятка стартера (4) Позволяет вручную запустить двигатель.

Регулировочная ручка рукоятки (5) Позволяет установить требуемую высоту рукоятки.

Крышка горловины топливного бака (6)

Масляный щуп (7)

Головка косилки (8)

Усы косилки (9)

ЗАЩИТА ГЛАЗ



ВНИМАНИЕ:

Выбрасываемый косилкой мусор может попасть в глаза и серьезно травмировать их. Перед началом работы с косилкой необходимо в обязательном порядке надеть защитные очки или защитный экран.

Запрещается работать без защитных очков. Если оператор носит очки для коррекции зрения, необходимо надеть поверх них защитный экран.

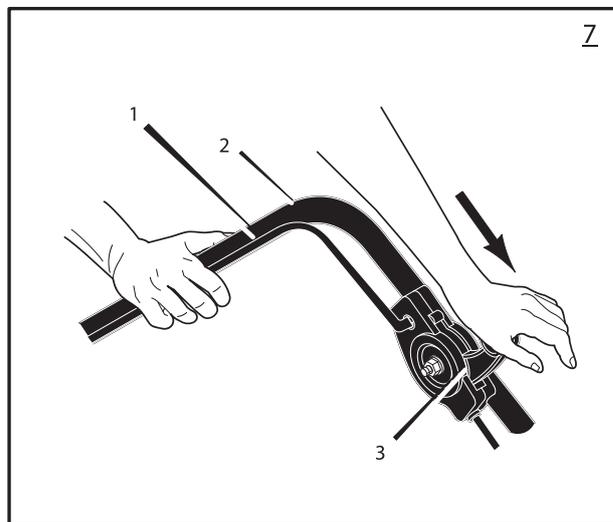
ОСТАНОВКА ВРАЩЕНИЯ ГОЛОВКИ КОСИЛКИ (рис. 6)

1. Для остановки вращения головки косилки отпустить ручку управления (2). При этом ручка управления вернется в исходное положение.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ (рис. 6)

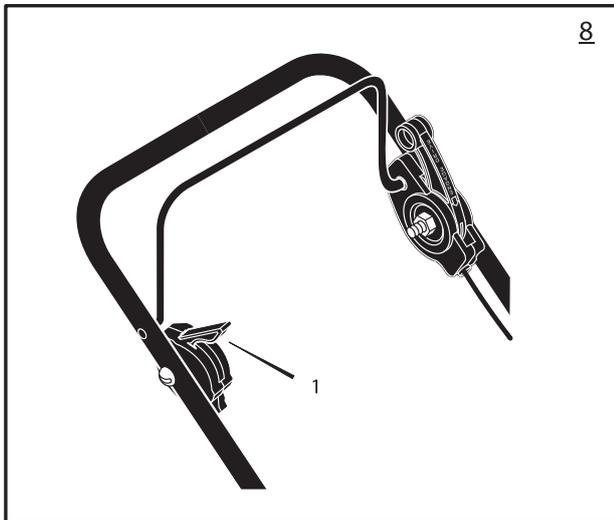
1. Для остановки двигателя косилки перевести рычаг управления дроссельной заслонкой (3) назад до упора в положение СТОП.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЫЧАГА ВКЛЮЧЕНИЯ ГОЛОВКИ КОСИЛКИ (рис. 7)



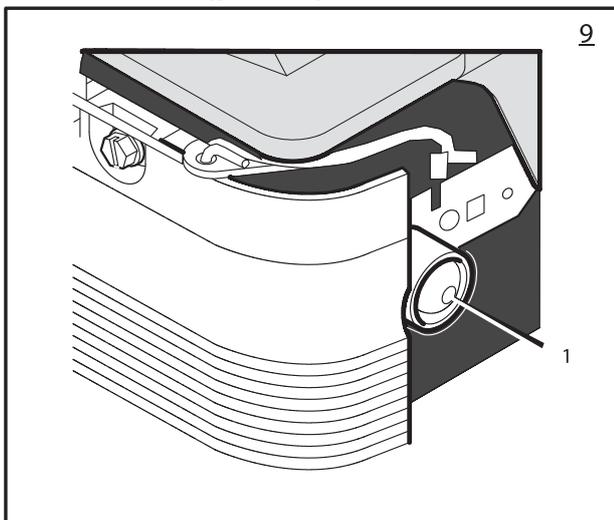
1. Для включения головки косилки прижать ручку управления (1) к рукоятке (2), затем переместить вперед рычаг включения головки косилки (3). Скорость вращения головки определяется скоростью вращения вала двигателя.
2. После включения вращения головки начать перемещать косилку вперед для осуществления кошения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ (рис. 8)



1. В процессе нормальной эксплуатации косилки рычаг управления дроссельной заслонкой (1) должен быть установлен в положение БЫСТРО, что обеспечит вращение вала двигателя с максимальной частотой.
2. Для уменьшения частоты вращения вала двигателя переместить рычаг управления дроссельной заслонкой (1) назад. Для увеличения частоты вращения вала двигателя переместить рычаг управления дроссельной заслонкой (1) вперед.
3. Для остановки двигателя перевести рычаг управления дроссельной заслонкой (1) назад до упора в положение СТОП.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПКИ ПРОКАЧКИ (рис. 9)



1. Нажать кнопку прокачки (1) пять раз. Интервалы между нажатиями должны составлять приблизительно две секунды.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Не следует использовать кнопку прокачки (1) при запуске горячего двигателя после кратковременной остановки.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

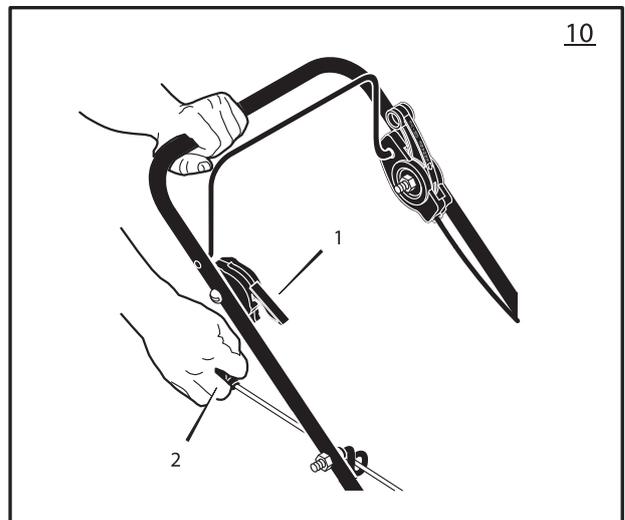
1. (Рис. 5) Перед началом каждого использования косилки необходимо прочистить сетчатый фильтр (3). Забитый сетчатый фильтр может стать причиной перегрева двигателя. Фильтр (3) следует протереть тряпкой или салфеткой.
2. (Рис. 10) Переместить рычаг управления дроссельной заслонкой (1) вперед в положение ПУСК или БЫСТРО.
3. (Рис. 9) В случае запуска холодного двигателя пять раз нажать кнопку прокачки (1). Интервалы между нажатиями кнопки прокачки (1) должны составлять две секунды.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Не следует использовать кнопку прокачки при пуске горячего двигателя.

4. (Рис. 10) Крепко удерживать рукоятку стартера (2) правой рукой.
5. Резко дернуть рукоятку стартера (2) назад. НЕ СЛЕДУЕТ ДОПУСКАТЬ резкого возврата троса. Трос должен медленно намотаться, при этом следует удерживать рукоятку стартера (2).



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если двигатель не запустился после трех рывков рукоятки стартера, следует дважды нажать кнопку проочки и вновь воспользоваться рукояткой стартера.

**ВНИМАНИЕ:**

Категорически запрещается оставлять без присмотра косилку с работающим двигателем. Необходимо дождаться остановки вращения головки косилки.

**ВНИМАНИЕ:**

Категорически запрещается запускать двигатель косилки в помещении или в плохо проветриваемом пространстве. Выхлопные газы содержат оксид углерода — газ без запаха, вдыхание которого может привести к летальному исходу. Необходимо следить за тем, чтобы руки, ноги, волосы и элементы свободной одежды находились на достаточном расстоянии от движущихся частей косилки. Также не следует прикасаться к глушителю и соседним деталям, т.к. их температура может превышать 66°C.

**РЕКОМЕНДАЦИИ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ****ВНИМАНИЕ:**

Разнообразный мусор, например, ветки и камни, может отбрасываться косилкой с достаточно большой силой, что может привести к травмам и порче материальных ценностей.

- Переместить рычаг управления дроссельной заслонкой в положение БЫСТРО. При кошении высокой и толстой травы двигаться медленнее.
- Регулярно очищать от травы нижнюю часть косилки.
- При чрезмерно коротких усах процесс кошения замедлится. После сокращения длины усов на половину их необходимо заменить. См. подраздел «Замена уса косилки» в разделе «Техническое обслуживание».
- Запрещается работать на чрезмерно крутых склонах. Если на склоне трудно удерживать равновесие, он не пригоден для кошения. Также запрещается работать на сырых и скользких склонах. В процессе кошения следует двигаться поперек склона. Запрещается двигаться вверх или вниз по склону.
- В ряде случаев может потребоваться снижение частоты вращения вала двигателя. В частности, необходимость в этом может возникнуть при кошении травы вокруг цветов, кустов и низкорослых деревьев. Помимо этого, снижение частоты вращения вала двигателя позволяет снизить уровень шума и интенсивность вибрации верхней рукоятки косилки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ПРИМЕЧАНИЕ:

Рисунки и пиктограммы приводятся в настоящем руководстве на стр. 2 и далее.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

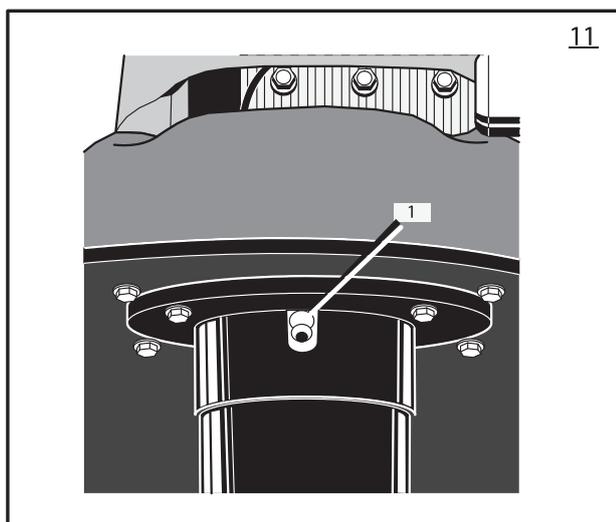
Для поддержания устройства в надлежащем рабочем состоянии необходимо выполнять приведенные далее указания. Все сведения, касающиеся технического обслуживания двигателя, содержатся в руководстве пользователя двигателя, разработанном его производителем. Перед началом эксплуатации двигателя необходимо ознакомиться с указанным руководством.



ВНИМАНИЕ:

Перед проведением осмотра, регулировки (за исключением карбюратора) или ремонта необходимо отсоединить провод свечи зажигания.

СМАЗКА УЗЛА ПРИВОДНОГО ВАЛА (рис. 11)



Смазка узла приводного вала осуществляется с помощью пресс-масленки (1). Для введения смазки следует воспользоваться смазочным шприцом с автомобильной смазкой.

ПРАВИЛЬНЫЙ УХОД ЗА УСАМИ ТРИММЕРА (рис. 12, 13, 14)

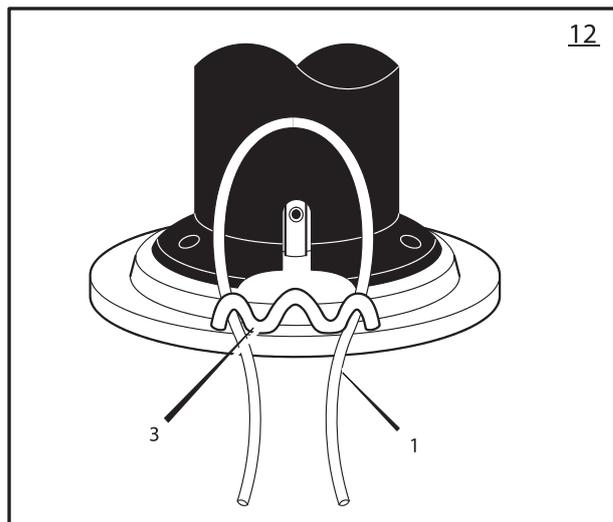
Для достижения максимальной производительности косилки рекомендуется использовать толстые усы косилки (1) диаметром 3,3 мм. Необходимо отрезать ус косилки (1) длиной 52 см. Точность отреза должна находиться в пределах 25 мм. Необходимо в обязательном порядке удостовериться, что головка косилки сбалансирована и не вибрирует.



ВАЖНО:

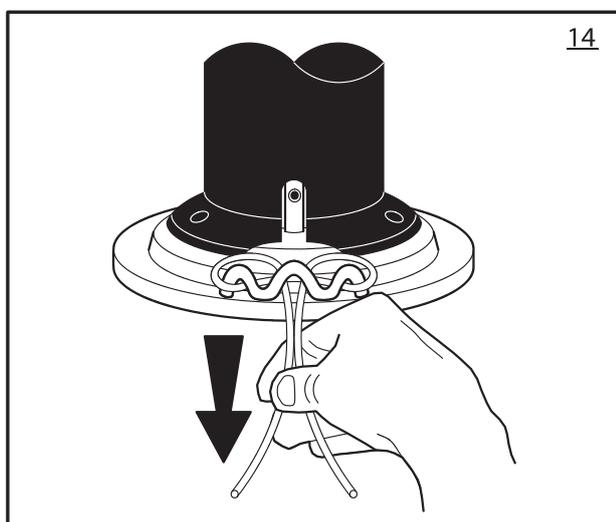
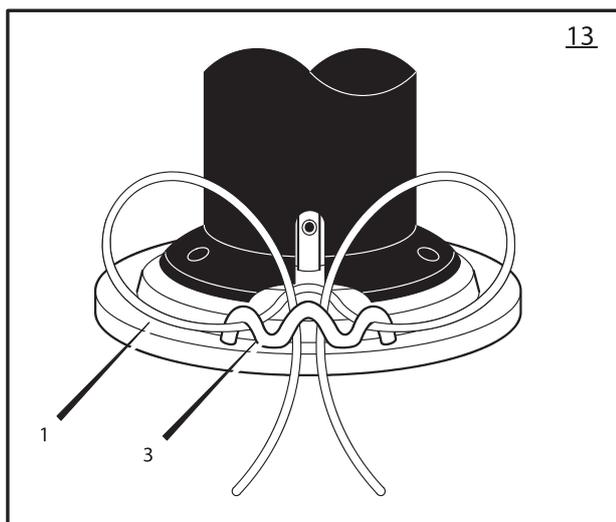
Для увеличения срока службы уса косилки (1) необходимо следить за тем, чтобы он оставался влажным. В случае пересыхания нейлоновый ус (1) становится хрупким. Запасной ус (1) следует хранить в канистре с водой. Извлеченный из воды ус будет гибким, что облегчит его установку. Также благодаря гибкости уса значительно увеличивается его срок службы.

ЗАМЕНА УСА КОСИЛКИ



При износе уса более чем на половину его длины ус должен быть заменен, как описано ниже:

1. Заглушить двигатель. Дождаться остановки движущихся частей косилки.

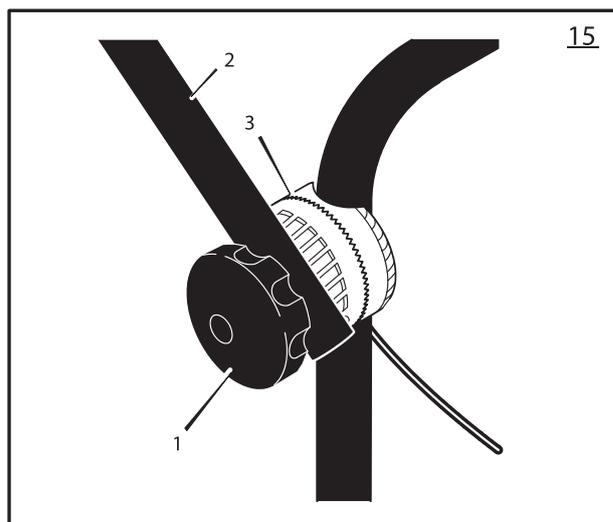


2. (Рис. 12) Извлечь изношенный ус косилки (1) из держателя (3).
3. Продеть концы нового уса косилки (1) в крайние петли.
4. (Рис. 13) Затем соединить концы уса косилки и продеть их через центральную петлю держателя (3).
5. (Рис. 14) Удостовериться, что концы уса имеют одинаковую длину.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РУКОЯТКИ (рис. 15)

Для регулировки высоты рукоятки следует воспользоваться ручками (1), расположенными с двух сторон рукоятки (2).

1. Удерживая рукоятку (2) одной рукой, ослабить обе ручки (1) вплоть до расцепления сцепляющих зубьев (3). Не снимать ручки (1).



2. Передвинуть рукоятку (2) вверх или вниз в требуемое положение, затем выровнять сцепляющие зубья (3). Удостовериться, что обе стороны рукоятки (2) располагаются на одном уровне.
3. Затянуть ручки (1).

ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ

Если необходимо заменить приводной ремень, обратитесь к официальному дилеру.

ХРАНЕНИЕ



ВНИМАНИЕ:

Запрещается сливать бензин из топливного бака в помещении, вблизи источников открытого огня, а также при наличии рядом зажженной сигареты. Пары бензина могут стать причиной взрыва или пожара.

При установке косилки на хранение на срок 30 дней или более необходимо произвести ее консервацию согласно приведенным ниже указаниям.

КОНСЕРВАЦИЯ КОСИЛКИ



ВНИМАНИЕ:

Запрещается сливать бензин из топливного бака в помещении, вблизи источников открытого огня, а также при наличии рядом зажженной сигареты. Пары бензина могут стать причиной взрыва или пожара.

1. Слить бензин из топливного бака.
2. Запустить двигатель и дождаться выработки остатков топлива.
3. Слить масло из картера горячего двигателя. Залить в картер новое масло.
4. Извлечь свечу зажигания из цилиндра. Залить в цилиндр 29,6 мл масла. Медленно подвигать рукоятку стартера, чтобы масло распределилось по цилиндру. Установить новую свечу зажигания.
5. Стереть грязь и остатки травы с корпуса двигателя и ребер цилиндра.
6. Очистить нижнюю часть косилки.
7. Полностью очистить косилку. Это позволит предотвратить разрушение лакокрасочного покрытия.
8. Установить косилку на хранение в хорошо проветриваемом помещении.

ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Гарантийное обслуживание осуществляется только в авторизованных сервисных центрах. Адрес ближайшего сервисного центра можно узнать на сайте www.championtool.com.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не удается запустить двигатель.	Отсоединен провод свечи зажигания.	Подсоедините провод свечи зажигания.
	Не произведена прокачка топлива.	Произведите прокачку топлива.
	Неисправная или неотрегулированная свеча зажигания.	Отрегулируйте или замените свечу зажигания.
	В топливном баке отсутствует топливо.	Залейте топливо в топливный бак.
	Загрязнение карбюратора или топливпровода.	Прочистите карбюратор или топливпровод.
	Загрязнение воздушного фильтра.	Замените воздушный фильтр.
	Неотрегулированный карбюратор.	Обратитесь к официальному дилеру.
	Избыточное количество топлива в двигателе.	Подождите несколько минут, прежде чем запустить двигатель.
	Рычаг управления дроссельной заслонкой в неправильном положении.	Переведите рычаг управления дроссельной заслонкой в положение БЫСТРО или ПУСК.
Застоявшееся топливо.	Слейте старое топливо и залейте новое.	
Двигатель не развивает нормальную мощность.	Неисправная свеча зажигания.	Замените свечу зажигания.
	Загрязнение воздушного фильтра.	Замените воздушный фильтр.
	Неотрегулированный карбюратор.	Обратитесь к официальному дилеру.
	Застоявшееся топливо.	Слейте старое топливо и залейте новое.
Двигатель перегревается.	Засор в системе охлаждения двигателя.	Обратитесь к официальному дилеру.
	Неотрегулированный карбюратор.	Обратитесь к официальному дилеру.
	Низкий уровень моторного масла.	Влейте масло.
Двигатель не останавливается.	Неисправность рычага управления дроссельной заслонкой или идущего от него тросика.	Обратитесь к официальному дилеру.
Плохой срез.	Ус газонокосилки слишком короткий.	Правильная длина уса - 52 см. Если ус короче половины этой длины, замените его.
Газонокосилка вибрирует.	Скорость двигателя не установлена на БЫСТРО.	Переведите рычаг управления дроссельной заслонкой в положение БЫСТРО.
	Длина усов сильно различается.	Отрегулируйте усы триммера таким образом, чтобы они были примерно одинаковой длины.
	Ослабленные гайки или болты.	Обратитесь к официальному дилеру.
	Неисправная головка косилки.	Обратитесь к официальному дилеру.
Головка газонокосилки не удерживает ус.	Ус триммера не закреплен должным образом.	Следуйте инструкциям на наклейке или см. раздел «Техническое обслуживание» данного руководства.
	Неисправный держатель уса.	Обратитесь к официальному дилеру.
	Ус газонокосилки неправильного размера.	Используйте ус диаметром 4 мм.

СЧАМПИОН®

Power & force

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления.

После прочтения инструкции сохраните ее в доступном надежном месте.

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

Единый адрес для всех регионов: сnp@nt-rt.ru || www.champion.nt-rt.ru